



**Legenda:**

**English friendly** anglická verze nebo anglické titulky / English version or English subtitles  
 jiný začátek projekce / different screening time  
 snížené vstupné / reduced ticket price

**Sál kina Aero**

Všechna představení v kině Aero jsou v originálním znění s českými titulky nebo v českém znění. Čti legendu pro označení English friendly / All the screenings in cinema Aero are with Czech subtitles or in Czech version. See legend for English friendly mark.

**Velký a Malý sál kina Světozor**

Všechna představení v sálech kina Světozor jsou uvedena v originálním znění s českými titulky nebo v českém znění. Čti legendu pro označení English friendly. / All the screenings in the screening halls of cinema Svetozor are in the original version with Czech subtitles or in Czech version. See legend for English friendly mark.

**Vstupné**

Vstupné na všechna představení v kině Aero je 100 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket for the screenings in cinema Aero is 100 CZK each, unless stated differently. Vstupné na všechna představení v kině Světozor je 120 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket price for the screenings in cinema Svetozor is 120 CZK each, unless stated differently.

**Předplatné**

Nezapomeňte využít možnost Předplatného. Nákupem 10 lístků v podobě Vouchery ušetříte až 100 Kč. Více informací na pokladnách obou kin a na [www.kinoaero.cz](http://www.kinoaero.cz) nebo [www.kinosvetozor.cz](http://www.kinosvetozor.cz)

**Rezervace**

Každý všední den od 10 do 17 hodin je možné rezervovat lístky do obou kin na telefonnu +420 608 33 00 88. Internetové rezervace nonstop na [www.kinosvetozor.cz](http://www.kinosvetozor.cz) a [www.kinoaero.cz](http://www.kinoaero.cz)

**Plakáty**

Plakáty k vybraným filmům Oficiálních Ozvěň 45. MFF Karlovy Vary zakoupíte ve filmové galanterii Terryho ponožky (foyer kina Světozor) nebo na [www.terryhoponozky.cz](http://www.terryhoponozky.cz).

**Kino Aero**

Biskupcova 31, Praha 3, tel. 271 771 349, [www.kinoaero.cz](http://www.kinoaero.cz)

**Kino Světozor**

Vodičkova 41, Praha 1, tel. 224 946 824, [www.kinosvetozor.cz](http://www.kinosvetozor.cz)

**Mediální partneři:**

Ozvěny jsou realizovány za podpory Ministerstva kultury ČR.

Aero	sobota / saturday 10. 7.	neděle / sunday 11. 7.	pondělí / monday 12. 7.	úterý / tuesday 13. 7.	středa / wednesday 14. 7.	čtvrtek / thursday 15. 7.	pátek / friday 16. 7.	sobota / saturday 17. 7.	neděle / sunday 18. 7.	pondělí / monday 19. 7.	úterý / tuesday 20. 7.	středa / wednesday 21. 7.
18.00	R English friendly	Red Hill English friendly	Ženy bez mužů / Zanan bedoone mardan / Women Without Men English friendly	Moskytiéra / La mosquitera / The Mosquito Net English friendly	Dvojitá hodina / La doppia ora / The Double Hour English friendly	Sama v Africe / White Material English friendly	Jsou věci, které nevíš / Chiz-haie hast keh nemidani / There Are Things You Don't Know English friendly	Červené střevíčky / The Red Shoes English friendly ◀ 17.00	Single Man / A Single Man English friendly	3 sezóny v pekle / 3 Seasons in Hell English friendly	Ondine English friendly	Pan Nikdo / Mr. Nobody English friendly
20.30	Bratr a sestra / Dos hermanos / Brother & Sister English friendly	Sladké zlo / L' enfance du mal / Sweet Evil English friendly	Med / Bal / Honey English friendly	Imaginární lásky / Les amours imaginaires / Heartbeats English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Crazy Heart English friendly	Submarino / Submarino English friendly	Pan Nikdo / Mr. Nobody English friendly ◀ 19.30	Lurdy / Lourdes English friendly	Kuky se vrací / Kooky	Seriózní muž / A Serious Man English friendly	Na cestě / Na putu / On the Path ▶ 20.45
22.30	Říjen / Octubre / October English friendly						Rozjed' to, stoupej a křič / Ride, Rise, Roar English friendly	Kam se hrabe Hollywood / Not Quite Hollywood: The Wild, Untold Story of Ozploitation! English friendly				
Světozor Velký sál	sobota / saturday 10. 7.	neděle / sunday 11. 7.	pondělí / monday 12. 7.	úterý / tuesday 13. 7.	středa / wednesday 14. 7.	čtvrtek / thursday 15. 7.	pátek / friday 16. 7.	sobota / saturday 17. 7.	neděle / sunday 18. 7.	pondělí / monday 19. 7.	úterý / tuesday 20. 7.	středa / wednesday 21. 7.
16.00	3 sezóny v pekle / 3 Seasons in Hell English friendly	R English friendly	Sama v Africe / White Material English friendly	Zítřka se bude... / Tomorrow There Will Be...	Moskytiéra / La mosquitera / The Mosquito Net English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Já / Ja / I Am English friendly	Dvojitá hodina / La doppia ora / The Double Hour English friendly	Kuky se vrací / Kooky	Single Man / A Single Man English friendly	Černý narcis / Black Narcissus English friendly	Otázka života a smrti / A Matter of Life and Death English friendly
18.30	Imaginární lásky / Les amours imaginaires / Heartbeats English friendly	Říjen / Octubre / October English friendly	Red Hill English friendly	Single Man / A Single Man PREMIÉRA English friendly ▶ 19.30	Seriózní muž / A Serious Man English friendly	Pan Nikdo / Mr. Nobody PREMIÉRA English friendly ▶ 19.30	Single Man / A Single Man English friendly	Na cestě / Na putu / On the Path	Ondine English friendly	Rozumné řešení / Det enda rationella / A Rational Solution English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Zítřka se bude... / Tomorrow There Will Be...
21.00	Sladké zlo / L' enfance du mal / Sweet Evil English friendly	Bratr a sestra / Dos hermanos / Brother & Sister English friendly	Červené střevíčky / The Red Shoes English friendly		Submarino / Submarino English friendly		Pan Nikdo / Mr. Nobody English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Druhá strana mince / Rewers / The Reverse English friendly	Pan Nikdo / Mr. Nobody English friendly	Crazy Heart English friendly	Single Man / A Single Man English friendly
Světozor Malý sál	sobota / saturday 10. 7.	neděle / sunday 11. 7.	pondělí / monday 12. 7.	úterý / tuesday 13. 7.	středa / wednesday 14. 7.	čtvrtek / thursday 15. 7.	pátek / friday 16. 7.	sobota / saturday 17. 7.	neděle / sunday 18. 7.	pondělí / monday 19. 7.	úterý / tuesday 20. 7.	středa / wednesday 21. 7.
18.00	Zoufalci / Dreamers English friendly	Kawasakiho růže / Kawasaki's Rose English friendly	Cinematapie / Cinematherapy English friendly	Drnovické catenaccio / Catenaccio a la Drnovice English friendly	Kuky se vrací / Kooky	Český mír / Czech Peace English friendly	Protektor English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	3 sezóny v pekle / 3 Seasons in Hell English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Rytmus svobody / Zew wolności / Beats of Freedom English friendly	Single Man / A Single Man English friendly
20.30	Katka English friendly	Jsou věci, které nevíš / Chiz-haie hast keh nemidani / There Are Things You Don't Know English friendly	Rozjed' to, stoupej a křič / Ride, Rise, Roar English friendly	Nebe, peklo / Heaven, Hell English friendly	Černý narcis / Black Narcissus English friendly	Single Man / A Single Man English friendly	Otázka života a smrti / A Matter of Life and Death English friendly	Nebe, peklo / Heaven, Hell English friendly	Já / Ja / I Am English friendly	Rytmus svobody / Zew wolności / Beats of Freedom English friendly	Na cestě / Na putu / On the Path English friendly	Kuky se vrací / Kooky

Kino Aero a kino Světozor uvádějí:

# Šary Vary

Oficiální ozvěny 45. MFF Karlovy Vary  
Official Echoes of the 45th Karlovy Vary IFF

10. – 21. 7. 2010

kino Aero a Světozor

[www.kinoaero.cz](http://www.kinoaero.cz) : : [www.kinosvetozor.cz](http://www.kinosvetozor.cz)

Co nestihnete na 45. ročníku MFF v Karlových Varech, můžete dohánět v Praze.

## 3 sezóny v pekle

**3 Seasons in Hell**

**Tomáš Mašin**  
**Česká republika, Německo, Slovenská republika, 2009, 110 min**

Rok 1947. Devatenáctiletý Ivan je ztělesněním snů a ideálů doby. Samolibý, provokatérský básník nachází porozumění u svobodomyšlné Jany a společně s ní prožívá konec všech nadějí: komunistický režim po únoru 1948 odhaluje svou represivní tvář…

**10. 7. / 16.00 Světozor VS**  
**18. 7. / 18.00 Světozor MS**  
**19. 7. / 18.00 Aero**

## Bratr a sestra

**Dos hermanos / Brother & Sister**

**Daniel Burman**  
**Argentina, Uruguay, Španělsko, 2009, 105 min**

Oba jsou sami. Potřebují jeden druhého a zároveň se nenávidí. Sourozenci Marcos a Susana se po smrti matky nemohou, zbavit starých ran, jítřících jejich paměť. Když Susana prodá matčin byt, připraví o domov svého bratra, který péči o matku obětoval celý svůj život. Marcosova potřeba žít se objeví až v okamžiku, kdy ho sestra přinutí přesídlit z Buenos Aires do Uruguaye…

**11. 7. / 20.30 Aero**  
**10. 7. / 21.00 Světozor VS**

## Cinemat terapie

**Cinematherapy**

**Ivan Vojnář**  
**Česká republika, 2010, 108 min**

Nejnovější snímek Ivana Vojnára má jedenáct hlavních postav. Jsou to lidé, kteří zareagovali na inzerát v České televizi vyzývající diváky, aby se zúčastnili castingu, kde mohou vyprávět svůj životní příběh. Volně propletené portréty lidí, kteří se rozhodli svěřit se svými traumaty, fobiemi či pocity osamělosti v současné citově vyprahlé společnosti, autor obohatil i o hrané pasáže.

**12. 7. / 18.00 Světozor MS**

## Crazy Heart

**Scott Cooper, USA, 2009, 112 min**
Countryový písničkář Otis „Bad“ Blake má za sebou úspěšnou kariéru, v sedmapadesáti se však už jenom potlouká po jednodenních štacích v malých ba-

rech na americkém jihozápadě. Na své cestě potkává sympatickou rozvedenou novinářku Jean a jejího čtyřletého synka Buddyho. Pomůžou osamělému muži najít nový smysl života?

**15. 7. / 20.30 Aero**

**20. 7. / 21.00 Světozor VS**

## Černý narcis

**Black Narcissus**

**Michael Powell, Emeric Pressburger**  
**Velká Británie, 1947, 102 min**

Dvěma Oscary oceněné psychologické drama s intenzivním erotickým napětím vypráví o skupině anglickánských jeptišek (herecky ztvárněných mimo jiné Deborah Kerrovou či Kathleen Byronovou), jejichž snaha přebudovat v odlehлém koutě Himálaje bývalý harém na ošetřovnu a školu naráží na smyslnou atmosféru tajemstvím opředeného místa.

**14. 7. / 20.30 Světozor MS**  
**20. 7. / 16.00 Světozor VS**

## Červené střevičky

**The Red Shoes**

**Michael Powell, Emeric Pressburger**  
**Velká Británie, 1948, 135 min**

Nejproslulější titul v produkci The Archers, inspirovaný pohádkou H. Ch. Andersena, vypráví o talentované baletce Victorii, jež se ocitá před osudovou volbou mezi milostným citem a vášní pro umění. Z podnětu Martina Scorseseho a Thelmy Schoonmakerové se obsahově i formálně originální technicolorová podívaná dočkala rozsáhlého digitálního zrestaurování.

**12. 7. / 21.00 Světozor VS**  
**17. 7. / 17.00 Aero**

## Český mír

**Czech Peace**

**Filip Remunda, Vít Klusák**  
**Česká republika, 2010, 108 min**

Po snímku Český sen přicházejí jeho autoři s další celovečerní dokumentární komedií, která si tentokrát bere na mušku plánovanou výstavbu amerického radaru na území Brd.

S ironickým nadhledem a smyslem pro nadsázku autoři ukazují pestrou škálu charakterů lidí, kteří buď fanaticky chtějí, nebo nechťejí stavbu radaru.

**15. 7. / 18.00 Světozor MS**

## Drnovické catenaccio aneb Cesta do pravěku ekonomické transformace

**Catenaccio a la Drnovice or Journey to the Beginning of the Time of Economic Transformation**

**Radim Procházka**  
**Česká republika, 2010, 57 min**

Na případu podivuhodného vzestupu vesnického klubu Drnovice mezi fotbalovou elitu a proniknutí místního fotbalového bossa Jana Gottwalda do podnikatelské extraligy poukazuje autor v ironicky investigativním duchu na zločinecké způsoby, jakými se tehdy podobní „podnikatelé“ dostávali k moci a penězům.

**13. 7. / 18.00 Světozor MS**

## Druhá strana mince

**Rewers / The Reverse**

**Borys Lankosz**  
**Polsko, 2009, 101 min**

Rok 1952, doba nejtvrděšího stalinského teroru v Polsku: životy žen tří generací osudově poznamená setkání s agentem tajné policie. Film oplývá mnoha rozmanitými kvalitami: chytrostí, komplexností, o talentované baletce Victorii, jež se ocitá před osudovou volbou mezi milostným citem a vášní pro umění. Z podnětu Martina Scorseseho a Thelmy Schoonmakerové se obsahově i formálně originální technicolorová podívaná dočkala rozsáhlého digitálního zrestaurování.

**12. 7. / 21.00 Světozor VS**  
**17. 7. / 17.00 Aero**

## Dvojitá hodina

**La doppia ora / The Double Hour**

**Giuseppe Capotondi**  
**Itálie, 2009, 95 min**

Guido a osamělá Sonia se právě seznámili. Vědí o sobě málo, ale je jasné, že se vzájemně přitahují. Jejich začínající vztah je však náhle drasticky přerušen. Temná hra s žánry kombinuje film noir, thriller, love story i psychologický horor. Film získal na MFF v Benátkách cenu za ženský herecký výkon a ocenění pro nejlepší italský film.

**14. 7. / 18.00 Aero**

**17. 7. / 16.00 Světozor VS**

## Imaginární lásky

**Les amours imaginaires / Heartbeats**

**Xavier Dolan**  
**Kanada, 2010, 97 min**

Okouzující snímek Imaginární lásky se stal jedním z miláčků publika Canneské sekce Un certain regard. Film o paradoxech lásky i lidské osamělosti vypráví příběh svérázného milostného trojúhelníku mezi přáteli Francisem (hraje jej sám režisér) a Monikou a jejich novým objevem Nicolasem, mladíkem obdařeným antickou krásou.

**10. 7. / 18.30 Světozor VS**

**13. 7. / 20.30 Aero**

## Já

**Ja / I Am**

**Igor Vološin**  
**Rusko, 2009, 88 min**

90. léta plná bezbřehé svobody nabídla postsovětské „vyprázdňené generaci“ nejen dříve odírané opojení punkem a rockem, ale i drogy. Oboje plnými doušky vychutnává mladík ze Sevastopolu, který se před vojnou ulije do psychiatrické léčebny, jejíž tvrdou realitu si kompenzuje v bizarních vizích a snech.

**16. 7. / 16.00 Světozor VS**

**18. 7. / 20.30 Světozor MS**

## Jsou věci, které nevíš

**Chiz-haie hast keh nemidani / There Are Things You Don't Know**

**Fardin Saheb Zamani**  
**Írán, 2010, 92 min**

Oční taxikář Ali Mosaffa jezdí „špinavými ulicemi“ Teheránu a v rámci své práce se střetává s nejrůznějšími lidmi. Důležitou roli mezi jeho zákazníky začne hrát krásná, osamělá Leila… S odkazem na Scorseseho Taxikáře (1976) nabízí debutující režisér Fardin Saheb Zamani melancholické, znepokojivé drama, vyprávějící o odciizenosti a různých rolích, které lidé sobě i druhým přidělují.

**11. 7. / 20.30 Světozor MS**

**16. 7. / 18.00 Aero**

## Kam se hrabe Hollywood

**Not Quite Hollywood: The Wild, Untold Story of Ozploitation!**

**Mark Hartley**  
**Austrálie, 2008, 103 min**

Uhrančivý celovečerní dokument mapující australskou produkci brakových filmů dává prostor především vzpomínkám desítek herců, hereček, režisérů a producentů. Z jejich anekdot a šťastných ukázek ze zmiňovaných snímků se skládá obraz ojedinělého tvůrčího období, vyzývajícího se v nahotě, akci a děsu.

**17. 7. / 22.30 Aero**

## Katka

**Helena Třeštíková**  
**Česká republika, 2010, 90 min**

Hlavní postavou dalšího časosběrného dokumentu Heleny Třeštíkové je narkomanka Katka. Sugestivní příběh jejího čtrnáctiletého boje s drogovou závislostí vrcholí na jaře 2007, kdy třicetiletá Katka nečekaně otěhotní. Středobodem snímku se tak stává zoufalý zápas o budoucnost dítěte.

**18. 7. / 20.30 Aero**

## Na cestě

**Na putu /On the Path**

**Jasmila Žbanić**  
**Bosna a Hercegovina, Rakousko, Německo, Chorvatsko, 2009, 100 min**

Život zamilované dvojice Amara a Luny se začne měnit poté, co je Amar vyhozen z práce a díky starému známému z vojny dostává místo počítačového lektora v odříznuté komunitě ortodoxních muslimů.

**17. 7. / 18.30 Světozor VS**  
**19. 7. / 20.30 Aero**

**21. 7. / 20.30 Světozor MS**

**Jessica Hausner**  
**Rakousko, Francie, Německo, 2009, 99 min**

Na slavné poutní místo ve Francii míří další zájezd s věřícími. Mezi nimi Christine (Sylvie Testudová), nijak zvlášť pobožná mladá žena upoutaná na vozík. Vráťí se domů uzdravená? A bude její proměna značit zázrak, nebo jen očekavatelný vývoj zdravotního stavu? Snímek úspěšně soutěžil na MFF Benátky.

**18. 7. / 20.30 Aero**

## Med

**Bal / Honey**

**Semih Kaplanoğlu**  
**Turecko, Německo, 2010, 103 min**

Chlapec Yusuř žije s rodiči v hornaté krajině uprostřed lesů. S otcem včelařem sdílí vztah k přírodě. Ve škole je outsiderem, a i když stále touží po pochvale od svého učitele, nedaří se mu ji získat. Kontplativní snímek o sepětí člověka s přírodou získal letos v Berlíně Zlatého medvěda a Cenu ekumenické poroty.

**12. 7. / 20.30 Aero**

## Moskytiéra

**La mosquitera / The Mosquito Net**

**Agustí Vila**  
**Španělsko, 2010, 95 min**

Příběh dobře situované městské rodiny, žijící v pocitu permanentní viny: matky vůči dítěti, otce vůči domácí asistentce a syna vůči jakémukoli druhu života, především k opuštěným psům a kočkám, které sbírá na ulici. Sám se uzavírá za bariéru mlčení… Snímek, jehož scénář označila Geraldine Chaplinová za jeden ze tří nejlepších, jaké kdy četla.

**13. 7. / 18.00 Aero**  
**14. 7. / 16.00 Světozor VS**

## Na cestě

**Na putu /On the Path**

**Jasmila Žbanić**  
**Bosna a Hercegovina, Rakousko, Německo, Chorvatsko, 2009, 100 min**

Život zamilované dvojice Amara a Luny se začne měnit poté, co je Amar vyhozen z práce a díky starému známému z vojny dostává místo počítačového lektora v odříznuté komunitě ortodoxních muslimů.

**17. 7. / 18.30 Světozor VS**

**20. 7. / 20.30 Světozor MS**

**21. 7. / 20.45 Aero**

## Nebe, peklo

**Heaven, Hell**

**David Čálek**  
**Česká republika, 2010, 82 min**

Celovečerní dokument přináší portréty čtyř lidí, kteří se nebojí ukázat, jaké podoby má jejich celoživotní záliba v sadomasochistických praktikách.

Volně propojené portréty Altaira, který svou orientaci zajímavě propojil se světem koní, milovnice latexů Fronémy, věčně provokující Lenky či vládní úřednice Terezie vhodné doplňuje hudba britské skupiny Tiger Lillies.

**13. 7. / 20.30 Světozor MS**

**17. 7. / 20.30 Světozor MS**

## Ondine

**Neil Jordan**  
**Irsko, USA, 2009, 111 min**

Nemocná holčička Annie soudí, že nová přítelkyně jejího rozvedeného otce je selkie – mořská bytost přicházející mezi lidí, aby jim přinesla štěstí. Ať už Ondine je či není mořskou pannou, podléhá zákonům svého druhu… Režisér Neil Jordan navazuje milostným příběhem s Colinem Parrellem v hlavní roli na své předchozí ambivalentně mystické příběhy typu Interview s upírem.

**18. 7. / 18.30 Světozor VS**

**20. 7. / 18.00 Aero**

## Otázka života a smrti

**A Matter of Life and Death**

**Michael Powell, Emeric Pressburger**  
**Velká Británie, 1946, 104 min**

Fantaskní romance o síle lásky a jejího delirického efektu na lidskou

mysl sleduje anglického letce Petera (David Niven), který jako zázrakem uniká svému osudu a přežívá pád z bojiščí letadla. Onen svět však postrádá mladíka, který se mezitím stačil zamilovat do půvabné radistky June, a souhlasí s jeho návrhem vyřešit kauzu u „nebeského“ soudu.

**16. 7. / 20.30 Světozor MS**

**21. 7. / 16.00 Světozor VS**

## Pan Nikdo

**Mr. Nobody**

**Jaco Van Dormael**  
**Kanada, Belgie, Francie, Německo, 2009, 155 min**

Člověk se v životě musí neustále rozhodovat. Ale počet možností je neomezený. Toto extravagantní a ambiciózní sci-fi podobenství je vtěleno do vynikajícího, hravého režisérského filmu, kde se každá postava objeví ve snu někoho jiného. Tito hrdinové pak na oplátku sní o jiném životě.

**15. 7. / 19.30 Světozor VS**

**16. 7. / 21.00 Světozor VS**

**17. 7. / 19.30 Aero**

**19. 7. / 21.00 Světozor VS**

**21. 7. / 18.00 Aero**

## Protektor

**Marek Najbrt**  
**Česká republika, 2009, 100 min**

Praha 1938. Do manželství rozhlasového reportéra Emila Vrbaty a židovské herečky Hany zasáhne nacistická okupace a začátek války. Hana nesmí pracovat ani normálně žít a Emil vstoupí do služeb německé propagandy, aby ženu chránil. Pro ochranu své lásky však zrazuje lásku samotnou… Marek Najbrt ve svém stylově precizním dramatu rozvíjí hoče skeptickou úvahu o temných stránkách české povahy.

**16. 7. / 18.00 Světozor MS**

## R

**Michael Noer, Tobias Lindholm**  
**Dánsko, 2010, 90 min**

Drsné drama natáčené v prostředí skutečné věznice a oprostěné od všech klíšé, která se obvykle ve filmech „za mřížemi“ objevují. Spolu s hlavním hrdinou, z něhož je rázem pouhý písmeno, pouhý další bezem-

jmenný obyvatel cely nesoucí stopy pobytu dlouhé řady předchozích uvězněných, se divák stává zajatcem světa s přísnými pravidly a pevně stanovenou hierarchií.

**10. 7. / 18.00 Aero**

**11. 7. / 16.00 Světozor VS**

## Red Hill

**Patrick Hughes**  
**Austrálie, 2010, 94 min**

Mladý policista Shane se právě přistěhoval se svou těhotnou manželkou do městečka Red Hill. Hned první služební den v novém městě se ale mění v noční múru. Do města se vrací nemilosrdný vrah Jimmy Conway. Temný a zručně natočený thriller s vynikající kamerou je debutem Patricka Hughese.

**11. 7. / 18.00 Aero**

**12. 7. / 18.30 Světozor VS**

## Rozjed'to, stoupej a křič

**Ride, Rise, Roar**

**David Hillman Curtis**  
**USA, 2009, 87 min**

David Byrne – slavný šéf bývalých Talking Heads, dnes sólový hudebník, organizátor, vydavatel – v celovečerním dokumentu: zkouší, mluví o tvorbě, koncertuje s kapelou a tanečním souborem. Dobrá kombinace energie na pódiu a intimnějších výpovědí. Premiéru filmu s úspěchem uvedl americký festival SXSW 2010.

**12. 7. / 20.30 Světozor MS**

**16. 7. / 22.30 Aero**

## Rozumné řešení

**Det enda rationella / A Rational Solution**

**Jürgen Bergmark**  
**Švédsko, Německo, Itálie, Finsko, 2009, 104 min**

Celovečerní hraný debut Jörgena Bergmarka podle skvělého scénáře Jense Jonssona přináší osvěžující a velmi originální pohled na netradiční čtyřúhelník. Erland a Sven-Erik jsou nejlepší přátelé. Velký problém nastává, když se Erland zamiluje do kamarádovy ženy Karin a navrhone, aby oba manželské páry spolu žily pod jednou střechem.

**19. 7. / 18.30 Světozor VS**

## Rytmus svobody

**Zew wolności / Beats of Freedom**

**Wojciech Ślota**  
**Leszek Gnoiński, Polsko, 2010, 75 min**

Dokument s podtitulem Jak svrhnout totalitní režim pomocí domácího zesilovače ukazuje, jak v Polsku posilovala rocková hudba pocit nezávislosti od 60. let až k pádu komunistického režimu. Film plný silných, mnohdy absurdních příběhů nechává znít hudbu skupin Brygada Kryzys, Maanam, Kult, Lady Pank či Republika.

**19. 7. / 20.30 Světozor MS**

**20. 7. / 18.00 Světozor MS**

## Říjen

**Octubre / October**

**Daniel Vega, Diego Vega**  
**Peru, 2010, 83 min**

Mlčenlivý mizantrop Clemente, žijící se lichvou a zastavárenskou činností, jednoho dne nalézá ve svém bytě novorozeně. Jeho zbožné sousedce Sofi, která se o dítě začne starat, se tak naskytne šance utéct křivující samotá. Komédie s prvky černého humoru získala letos v Cannes ocenění poroty sekce Un certain regard.

**10. 7. / 22.30 Aero**

**11. 7. / 18.30 Světozor VS**

## Sama v Africe

**White Material**

**Claire Denis**  
**Francie, 2009, 102 min**

O dvacet let starší Afrika než byla v režisérčině debutu Okoláda je již zcela jiná, zm